



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/1997/L.68
9 April 1997

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят третья сессия

Пункт 9 повестки дня

ДАЛЬНЕЙШЕЕ СОДЕЙСТВИЕ РАЗВИТИЮ И ПООЩРЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА
И ОСНОВНЫХ СВОБОД, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОС О ПРОГРАММЕ
И МЕТОДАХ РАБОТЫ КОМИССИИ

Бангладеш, Иордания*, Ирак*, Непал, Филиппины и Шри-Ланка: проект резолюции

* В соответствии с пунктом 3 правила 69 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета.

1997/... Региональные мероприятия по поощрению и защите прав человека в Азиатско-Тихоокеанском регионе

Комиссия по правам человека,

напоминая, что Генеральная Ассамблея в своих резолюциях 41/153 от 4 декабря 1986 года, 43/140 от 8 декабря 1988 года и 45/168 от 18 декабря 1990 года подтверждала значение региональных мероприятий для поощрения и защиты прав человека в Азиатско-Тихоокеанском регионе,

ссылаясь также на свои резолюции 1988/73 от 10 марта 1988 года, 1989/50 от 7 марта 1989 года, 1990/71 от 7 марта 1990 года, 1991/28 от 5 марта 1991 года, 1992/40 от 28 февраля 1992 года, 1993/57 от 9 марта 1993 года, 1994/48 от 4 марта 1994 года, 1995/48 от 3 марта 1995 года и 1996/64 от 23 апреля 1996 года,

напоминая далее, что Всемирная конференция по правам человека в Венской декларации и Программе действий (А/CONF.157/23) подчеркнула, что региональные мероприятия играют основополагающую роль в поощрении и защите прав человека,

ссылаясь на резолюцию 45/2, принятую Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана 5 апреля 1989 года,

учитывая, что в других регионах были созданы межправительственные механизмы поощрения и защиты прав человека,

приветствуя проведение в Маниле 16-17 января 1994 года Коллоквиума по правам человека, первого из серии рабочих совещаний, которые будут организованы Институтом стратегических и международных исследований Ассоциации государств Юго-Восточной Азии и которые призваны, в частности, содействовать процессу создания субрегионального органа по правам человека для поощрения и защиты прав человека в странах Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, в порядке осуществления решения Ассоциации рассмотреть вопрос о создании соответствующего механизма по правам человека,

признавая ценный вклад, который независимые национальные учреждения могут внести в области прав человека в разработку концепции региональных мероприятий,

признавая также, что важную роль в этом процессе могли бы сыграть неправительственные организации, занимающиеся вопросами прав человека,

приветствуя вклад, внесенный в развитие региональных мероприятий в области прав человека пятым рабочим совещанием по региональным мероприятиям в области прав человека в Азиатско-Тихоокеанском регионе, состоявшемся в Аммане 5-7 января 1997 года, в частности выводы рабочего совещания,

вновь заявляя, что такие рабочие совещания необходимо проводить регулярно и, по возможности, на ежегодной основе, как это было предложено правительством Республики Корея и поддержано Комиссией в ее резолюции 1995/48,

учитывая, что в основе договоренностей, достигнутых на пятом рабочем совещании, лежали результаты предыдущих рабочих совещаний,

1. приветствует доклад Генерального секретаря (E/CN.4/1997/44) и прогресс, достигнутый в деле осуществления резолюции 1996/64 Комиссии по правам человека от 23 апреля 1996 года;

2. приветствует также региональные рабочие совещания по различным аспектам прав человека, которые были проведены в Азиатско-Тихоокеанском регионе, включая рабочее совещание, состоявшееся в Маниле 7-11 мая 1990 года, рабочее совещание, состоявшееся в Джакарте 26-28 января 1993 года, рабочее совещание, состоявшееся в Сеуле 18-20 июля 1994 года, рабочее совещание, состоявшееся в Катманду 26-28 февраля 1996 года и рабочее совещание, состоявшееся в Аммане 5-7 января 1997 года;

3. вновь подтверждает, что региональные мероприятия играют важную роль в поощрении и защите прав человека и что они должны укреплять универсальные нормы в области прав человека, содержащиеся в международных договорах по правам человека, и усиливать их защиту;

4. принимает во внимание Бангкокскую декларацию, в которой признается, что, хотя права человека являются универсальными по своему характеру, их следует рассматривать в контексте динамичного и развивающегося процесса закрепления международных норм, учитывая значение национальной и региональной специфики и различные исторические, культурные и религиозные особенности;

5. подтверждает в соответствии с выводами рабочего совещания в Аммане, что все права человека, гражданские и политические, экономические, социальные и культурные, включая право на самоопределение народов, находящихся под колониальным или иностранным господством или иностранной оккупацией, а также право на возвращение, являются универсальными, взаимозависимыми и неделимыми и являются законными правами *stricto sensu*;

6. признает необходимость разработки стратегий в целях поощрения и последовательного осуществления права на развитие и ликвидации возникающих в этой связи препятствий;

7. одобряет выводы пятого рабочего совещания, включая признание важности поэтапного прогресса на пути к созданию регионального механизма поощрения и защиты прав человека в Азиатско-Тихоокеанском регионе, который должен исходить из

потребностей и приоритетов, установленных правительствами стран региона, и быть направлен на их удовлетворение;

8. приветствует тот факт, что рабочее совещание, посвященное региональным мероприятиям по поощрению и защите прав человека в Азиатско-Тихоокеанском регионе, было впервые проведено в Западной Азии, и признает необходимость обеспечить продолжение эффективного рассмотрения вопросов, проблем и приоритетов, касающихся Западной Азии, в ходе будущих рабочих совещаний;

9. приветствует также приглашение Исламской Республики Иран провести шестое рабочее совещание, посвященное региональным мероприятиям по поощрению и защите прав человека в Азиатско-Тихоокеанском регионе, в Тегеране;

10. отмечает, что национальные учреждения могут внести важный вклад в продолжающийся процесс развития региональных мероприятий в области прав человека в Азиатско-Тихоокеанском регионе, в том числе в таких областях, как образование в области прав человека, взаимное сотрудничество и обмен информацией, и приветствует в этой связи создание Азиатско-Тихоокеанского форума национальных учреждений по правам человека;

11. отмечает также вклад представителей неправительственных организаций и национальных учреждений по правам человека в проведение этих рабочих совещаний;

12. отмечает далее, что страны Азиатско-Тихоокеанского региона разработали целый ряд моделей национальных учреждений в соответствии со своими национальными условиями, и приветствует в этой связи создание правительством Шри-Ланки национальной комиссии по правам человека;

13. просит Генерального секретаря содействовать осуществлению этой деятельности в рамках регулярного бюджета Организации Объединенных Наций по программе консультативного обслуживания и технической помощи в области прав человека;

14. призывает все государства Азиатско-Тихоокеанского региона дополнительно рассмотреть вопрос о создании региональных механизмов поощрения и защиты прав человека с учетом выводов пятого рабочего совещания;

15. призывает также все правительства в Азиатско-Тихоокеанском регионе рассмотреть вопрос об использовании представляемых Организацией Объединенных Наций возможностей, в рамках программы консультативного обслуживания и технической помощи для поощрения и защиты прав человека, для дальнейшего расширения национальных возможностей в области прав человека;

16. просит Генерального секретаря уделять должное внимание странам Азиатско-Тихоокеанского региона посредством выделения большего объема ресурсов из имеющихся у Организации Объединенных Наций средств, с тем чтобы страны этого региона могли получать пользу от всех видов деятельности, осуществляемых по программе консультативного обслуживания и технической помощи в области прав человека и признает вклад программы технического сотрудничества Центра по правам человека в содействие развитию региональных мероприятий и осуществлению других видов деятельности в области технического сотрудничества в регионе;

18. подчеркивает, что в рамках программы регионального сотрудничества можно было бы, в частности, сосредоточить внимание, с учетом просьб соответствующих правительств, на укреплении роли национальных учреждений по правам человека в содействии последовательной реализации экономических, социальных и культурных прав, осуществлении права на развитие, разработке методологий эффективного обучения правам человека, разработке руководящих принципов для национальных планов действий в области прав человека, а также разработке стратегий сотрудничества для решения общих проблем, что следует осуществлять при максимальном использовании экспертных знаний, накопленных в регионе;

19. подчеркивает также, согласно выводам Амманского рабочего совещания, что деятельность в рамках программы технического сотрудничества не следует превращать в деятельность Организации Объединенных Наций по наблюдению за осуществлением прав человека;

20. просит Генерального секретаря и Программу развития Организации Объединенных Наций оказывать поддержку этой инициативе регионального технического сотрудничества и предоставлять ресурсы для ее осуществления;

21. просит также Генерального секретаря, согласно выводам пятого рабочего совещания, создать группу открытого состава при участии представителей заинтересованных правительств региона и, в консультации с Центром по правам человека, национальными учреждениями и неправительственными организациями:

a) обеспечить эффективную подготовку следующего рабочего совещания;

b) разработать программу регионального технического сотрудничества для содействия развитию региональных мероприятий;

22. призывает Центр по правам человека представлять конкретную информацию о программах, осуществляемых в рамках Добровольного фонда для технического сотрудничества в области прав человека, с тем чтобы облегчить доступ к этим программам и более широкое их использование всеми странами Азиатско-Тихоокеанского региона;

23. призывает государства Азиатско-Тихоокеанского региона запрашивать помощь на такие цели, как проведение региональных и субрегиональных рабочих совещаний, семинаров и обменов информацией, призванных укреплять региональное сотрудничество в области поощрения и защиты прав человека в целях развития процесса региональных мероприятий;

24. призывает также все государства ратифицировать международные договоры по правам человека, в частности Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах;

25. призывает далее все государства и региональные и субрегиональные организации Азиатско-Тихоокеанского региона разработать программы образования в области прав человека в этом регионе;

26. просит Генерального секретаря представить Комиссии на ее пятьдесят четвертой сессии дальнейший доклад, содержащий информацию о ходе осуществления настоящей резолюции;

27. постановляет продолжить рассмотрение данного вопроса на своей пятьдесят четвертой сессии по пункту повестки дня, озаглавленному "Дальнейшее развитие и поощрение прав человека и основных свобод, включая вопрос о программе и методах работы Комиссии".

24. призывает все государства-члены и ассоциированных членов Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана и другие стороны полностью использовать информационный центр Комиссии и просит Генерального секретаря принять меры, обеспечивающие постоянное поступление материалов по правам человека в ее библиотеку;
